

## **CARBIDE NECK TURNING MANDRELS - CARBIDE NECK TURNING MANDREL, 6.5MM (.262")**

Sinclair stainless steel neck turning mandrels for 17 through 50 caliber cartridges are turned from high grade stainless steel on precision turning centers. Turning mandrels are sized .002" under bullet diameter. The shape and surface of all of our mandrels is the result of years of experimenting by many expert handloaders. Our Carbide turning mandrels are precision ground from solid carbide stock, which yields even closer tolerances. All Carbide mandrels are ground to .002" under bullet diameter. Adjustments on our NT-4000 turning tool will be more consistent with carbide mandrels due to the tighter tolerances of the mandrels. Large caliber (35 to 50 caliber) mandrels fit only the Large Caliber Expander Body and the NT-5000 Turning Tool.



### **Attributes**

- Name: CARBIDE NECK TURNING MANDREL, 6.5MM (.262")
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749006110
- Mfr. No.:
- Caliber: 6.5mm, 264 Caliber
- Diameter (in): 0.262
- Delivery weight: 0.034kg
- Shipping height: 13mm
- Shipping width: 13mm
- Shipping length: 64mm

### **Item details**

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für CARBIDE NECK TURNING MANDRELS](#)
- [English: CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SAFETY INSTRUCTION GUIDE](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Mandrin de Tournage de Col en Carbure Sinclair International](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Mandrino di Tornitura del Collo in Carbide Sinclair International](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjoner for CARBIDE NECK TURNING MANDRELS](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Mandryli do Obróbki Neck CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL](#)
- [Suomi: CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för CARBIDE NECK TURNING MANDRELS](#)
- [Český: Návod k bezpečnému použití pro CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 6.5MM \(.262"\)](#)

# Sicherheitshinweise für CARBIDE NECK TURNING MANDRELS

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für die CARBIDE NECK TURNING MANDRELS von Sinclair International entschieden haben. Diese Präzisionswerkzeuge sind speziell für die Bearbeitung von Hülsen in den Kalibern 17 bis 50 konzipiert. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwenden Sie die Mandrels nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie die Mandrels außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, während der Benutzung.
- Überprüfen Sie die Mandrels regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Bewahren Sie die Mandrels an einem trockenen, sicheren Ort auf, um Korrosion zu vermeiden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Stellen Sie sicher, dass die Mandrels korrekt in das Drehwerkzeug eingesetzt sind, um ein Verrutschen oder Brechen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Durchmesser der Mandrels .002" kleiner ist als der Geschossdurchmesser, um optimale Ergebnisse zu erzielen.
- Verwenden Sie die Mandrels nicht, wenn Sie Anzeichen von Beschädigungen feststellen.
- Arbeiten Sie immer in einem gut belüfteten Bereich, um Dämpfe oder Staub zu vermeiden.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Vorbereitung:

- Stellen Sie sicher, dass das Drehwerkzeug (NT4000 oder NT5000) sauber und in einwandfreiem Zustand ist.
- Überprüfen Sie, ob das passende Mandrel für den verwendeten Kaliber (6.5mm oder 0.262") bereitliegt.

### 2. Installation:

- Setzen Sie das Mandrel vorsichtig in das Drehwerkzeug ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Mandrel fest sitzt und nicht wackelt.
- Ziehen Sie die Halterung des Mandrels gemäß den Anweisungen des Herstellers an.

### 3. Nutzung:

- Schalten Sie das Drehwerkzeug ein und stellen Sie die Geschwindigkeit gemäß den Anweisungen des Herstellers ein.
- Führen Sie die Hülsen langsam und gleichmäßig an das Mandrel heran.
- Überwachen Sie den Prozess, um sicherzustellen, dass keine übermäßige Hitze oder Vibration auftritt.

### 4. Nach der Benutzung:

- Schalten Sie das Drehwerkzeug aus und lassen Sie es abkühlen.
- Entfernen Sie das Mandrel vorsichtig und reinigen Sie es von Rückständen.
- Lagern Sie das Mandrel an einem sicheren Ort.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorgen Sie beschädigte oder abgenutzte Mandrels gemäß den örtlichen Vorschriften für gefährlichen Abfall.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile sicher verpackt sind, um Verletzungen während der Entsorgung zu vermeiden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Informationen oder Unterstützung bezüglich der CARBIDE NECK TURNING MANDRELS wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder einen autorisierten Händler.

Bitte beachten Sie, dass es wichtig ist, sich über Rückrufe oder Sicherheitswarnungen auf der EU Safety Gate Plattform zu informieren. Melden Sie unsichere Produkte oder Vorfälle an die zuständigen Behörden.

Bleiben Sie sicher und viel Erfolg bei Ihrer Arbeit mit den Mandrels!

# CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SAFETY INSTRUCTION GUIDE

## Introduction

Thank you for choosing the CARBIDE NECK TURNING MANDREL, 6.5MM (.262"). This guide provides essential safety instructions and usage information to ensure a safe and effective experience with our product. Please read this guide carefully before using the mandrel.

## General Safety Guidelines

- **Product Safety:** Ensure safe use of this product according to the guidelines provided.
- **Enhanced Recalls:** Stay informed about any recall notices that may apply to this product.
- **Online Shopping:** If purchased online, ensure that the retailer complies with safety requirements.
- **Special Consumer Focus:** Extra care should be taken when using this product around children or vulnerable individuals.
- **EU Contact Point:** For safety inquiries, refer to the relevant EU-based contact.
- **Rapid Alerts:** Keep updated on safety alerts and recalls through the EU's Safety Gate platform.

## Specific Safety Precautions for Use

- Always handle the mandrel with care to prevent injury.
- Use appropriate personal protective equipment (PPE), including safety glasses and gloves, while operating the mandrel.
- Ensure that the neck turning tool is properly set up and adjusted before use.
- Do not exceed the recommended specifications for the mandrel.
- Keep the work area clean and free of clutter to avoid accidents.
- Store the mandrel in a safe place when not in use to prevent damage and ensure safety.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation:

- Ensure you have the correct caliber mandrel for your application.
- Gather necessary tools and safety equipment.

### 2. Installation:

- Attach the mandrel securely to the turning tool, ensuring it is properly aligned.
- Adjust the NT4000 turning tool according to the specifications for carbide mandrels.

### 3. Usage:

- Start the turning tool at a low speed to ensure stability.
- Gradually increase speed as necessary while monitoring the operation closely.
- Do not force the mandrel; let the tool do the work to avoid damage.
- Regularly check for wear or damage to the mandrel during use.

### 4. PostUse Care:

- Turn off and unplug the tool before removing the mandrel.
- Clean the mandrel and tool after each use to maintain performance.
- Inspect the mandrel for any signs of damage before the next use.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of the mandrel in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the mandrel in regular household waste.
- If the mandrel is damaged or worn, consider recycling options available in your area.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries or support regarding the CARBIDE NECK TURNING MANDREL, please refer to the relevant EUbased contact point or safety resources available in your region.

By following these guidelines and instructions, you can ensure a safe and effective experience with your CARBIDE NECK TURNING MANDREL. Thank you for your attention to safety.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir los Mandriles de Torneado de Cuello de Carburo de Sinclair International. Este producto está diseñado para proporcionar precisión y eficacia en el proceso de recarga de cartuchos. Sin embargo, es importante seguir las pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo. Esta guía contiene información esencial sobre las medidas de seguridad, el uso adecuado, la instalación y la eliminación del producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- Mantén el producto fuera del alcance de los niños y de personas no capacitadas.
- Utiliza el producto únicamente para su propósito previsto.
- Inspecciona el producto antes de cada uso para detectar cualquier daño o desgaste.
- Si encuentras algún defecto, no utilices el producto y contacta con el fabricante.
- Sigue todas las normas y regulaciones locales sobre la manipulación de herramientas y equipo de recarga.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Usa siempre gafas de seguridad y protección auditiva al operar herramientas de torneado.
- Asegúrate de que la herramienta de torneado NT4000 esté correctamente configurada antes de usarla con los mandriles.
- No fuerces el mandril en el cartucho; usa la presión adecuada para evitar daños.
- Mantén las manos alejadas de las áreas móviles durante la operación.
- No utilices el mandril si está dañado o si no se ajusta correctamente al cartucho.
- Si experimentas alguna dificultad durante el uso, detén la operación inmediatamente y revisa el equipo.

## Instrucciones para la Instalación y el Uso

### 1. Preparación:

- Asegúrate de tener todas las herramientas necesarias a mano, incluyendo la herramienta de torneado NT4000 y los mandriles de carburo.
- Selecciona el mandril adecuado según el calibre del cartucho que vas a trabajar.

### 2. Instalación:

- Inserta el mandril en la herramienta de torneado NT4000.
- Ajusta el mandril para que quede firmemente en su lugar, pero evita apretar en exceso.

### 3. Uso:

- Coloca el cartucho en la herramienta de torneado.
- Enciende la herramienta y ajusta la velocidad según sea necesario.
- Comienza el proceso de torneado, aplicando una presión constante y controlada.
- Una vez completado, apaga la herramienta y retira el cartucho.

### 4. Después del Uso:

- Limpia los mandriles y la herramienta de torneado para eliminar cualquier residuo.
- Almacena el mandril en un lugar seco y seguro.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Si el mandril está dañado o ya no es utilizable, deséchalo de acuerdo con las regulaciones locales sobre la eliminación de herramientas y materiales.
- No arrojes el mandril a la basura común; busca un punto de reciclaje adecuado si es posible.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta o inquietud sobre el uso seguro y adecuado de los Mandriles de Torneado de Cuello de Carburo de Sinclair International, por favor contacta a tu distribuidor o al fabricante. Asegúrate de tener a mano el número de modelo y la información de compra al comunicarte.

Recuerda que tu seguridad es lo más importante. Sigue estas pautas y disfruta de un proceso de recarga seguro y efectivo.

# Guide de Sécurité pour le Mandrin de Tournage de Col en Carbure Sinclair International

## Introduction

Merci d'avoir choisi le Mandrin de Tournage de Col en Carbure Sinclair International. Ce produit est conçu pour offrir une précision optimale lors du rechargement de cartouches. Il est important de suivre les instructions de sécurité cidessous pour garantir une utilisation sûre et efficace.

## Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Assuretoi que le produit est utilisé uniquement pour son usage prévu.
- Vérifie régulièrement l'état du mandrin pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Tiens le mandrin hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne modifie pas le mandrin de quelque manière que ce soit.
- Consulte les instructions de sécurité avant d'utiliser le produit.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Porte toujours des lunettes de sécurité lors de l'utilisation du mandrin pour protéger tes yeux des éclats.
- Utilise des gants de protection pour éviter les coupures et les blessures.
- Assuretoi que l'outil de tournage NT4000 est bien calé avant de commencer l'usinage.
- Ne dépasse pas les tolérances spécifiées lors de l'utilisation pour éviter des accidents.
- Ne laisse jamais le mandrin sans surveillance pendant son utilisation.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation du Mandrin:

- Fixe le mandrin de manière sécurisée à l'outil de tournage NT4000.
- Vérifie que le mandrin est bien aligné et qu'il ne présente pas de jeu.

### 2. Utilisation du Mandrin:

- Sélectionne le bon mandrin en fonction du calibre de la cartouche.
- Commence à une vitesse lente pour vérifier le fonctionnement.
- Augmente progressivement la vitesse si tout fonctionne correctement.
- Surveille le processus d'usinage pour éviter toute surchauffe ou tout dommage.

### 3. Ajustements:

- Les mandrins en carbure offrent des ajustements plus cohérents grâce à leurs tolérances serrées.
- Assuretoi que les ajustements sont effectués avec soin pour garantir la précision.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas le mandrin dans les déchets ménagers.
- Vérifie les réglementations locales concernant le recyclage des matériaux en carbure.
- Dispose du mandrin de manière responsable en suivant les recommandations de recyclage.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte le site web de Sinclair International ou contacte le point de contact de l'UE pour obtenir des informations sur la sécurité des produits.

## **Conclusion**

En suivant ces directives de sécurité, tu peux utiliser le Mandrin de Tournage de Col en Carbone Sinclair International en toute confiance. Pour toute question ou pour signaler un produit défectueux, n'hésite pas à consulter les ressources disponibles. Ta sécurité est notre priorité.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Mandrino di Tornitura del Collo in Carbide Sinclair International

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Mandrino di Tornitura del Collo in Carbide Sinclair International, modello 6.5MM (.262"). Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate e precisione nella tornitura delle cartucce. È fondamentale seguire le linee guida di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro e efficace.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per l'uso previsto.
- Leggi attentamente tutte le istruzioni fornite nel manuale.
- Mantieni il prodotto e l'area di lavoro puliti e privi di ostacoli.
- Indossa sempre dispositivi di protezione individuale (DPI) appropriati, come occhiali di sicurezza e guanti.
- Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danno o usura.
- Segnala eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.
- Controlla periodicamente le informazioni sulle revoche sulla piattaforma Safety Gate dell'UE.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non forzare il mandrino oltre le specifiche di utilizzo indicate.
- Evita il contatto diretto con le parti in movimento durante l'operazione.
- Non lasciare mai il mandrino incustodito durante l'uso.
- Assicurati che il mandrino sia correttamente installato prima di iniziare la lavorazione.
- Utilizza solo accessori e attrezzature compatibili con il mandrino.
- Non modificare il mandrino in alcun modo.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### Installazione

1. Assicurati che la macchina sia spenta e scollegata dalla fonte di alimentazione.
2. Controlla che il mandrino sia pulito e privo di detriti.
3. Inserisci il mandrino nel mandrino della macchina, assicurandoti che sia ben fissato.
4. Verifica che non ci siano giochi o movimenti indesiderati.

### Uso

1. Accendi la macchina e imposta la velocità di funzionamento raccomandata.
2. Posiziona il proiettile nel mandrino in modo sicuro.
3. Avvia il processo di tornitura, monitorando attentamente il funzionamento.
4. Al termine dell'operazione, spegni la macchina e rimuovi il mandrino con cautela.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei materiali metallici e delle attrezzature.
- Non gettare il mandrino nei rifiuti domestici.
- Contatta un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento.

## **Informazioni per Ulteriore Supporto**

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto e per qualsiasi domanda, si consiglia di contattare un punto di contatto dell'UE competente. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e altre informazioni pertinenti riguardanti il prodotto.

Seguire queste istruzioni contribuirà a garantire un utilizzo sicuro e responsabile del Mandrino di Tornitura del Collo in Carbide Sinclair International.

# Sikkerhetsinstruksjoner for CARBIDE NECK TURNING MANDRELS

## Introduksjon

Takk for at du valgte CARBIDE NECK TURNING MANDRELS fra Sinclair International. Denne veiledningen gir viktige sikkerhetsinstruksjoner for bruk av produktet. Vennligst les og følg disse instruksjonene nøye for å sikre sikker og effektiv bruk.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i samsvar med produsentens anbefalinger for å unngå skader.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Kontroller alltid produktet for skader før bruk. Hvis det er skadet, må det ikke brukes.
- Rapportér eventuelle usikre produkter eller ulykker til relevante myndigheter.
- Sjekk jevnlig for tilbakekalling av produktet via EU Safety Gateplattformen.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Bruk alltid vernebriller når du arbeider med mandrel for å beskytte øynene mot flygende partikler.
- Bruk hansker for å beskytte hendene mot skarpe kanter og for å forbedre grepet.
- Unngå å bruke produktet i nærheten av brennbare materialer.
- Sørg for at arbeidsområdet er rent og ryddig for å unngå ulykker.
- Følg alltid produsentens spesifikasjoner for kaliber og diameter for å forhindre skade på utstyret.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Forberedelse:

- Kontroller at mandrel er riktig dimensjonert for patronen som skal brukes (6.5mm / .262").
- Sørg for at alle verktøy og maskiner er i god stand før bruk.

### 2. Installasjon:

- Fest mandrel sikkert i det passende verktøyet (NT4000 vending verktøy eller NT5000 Turning Tool).
- Sørg for at mandrel er stramt festet for å unngå vibrasjoner under bruk.

### 3. Bruk:

- Start verktøyet på lav hastighet for å sikre stabilitet.
- Øk hastigheten gradvis til ønsket nivå.
- Hold alltid et fast grep om verktøyet og mandrel under drift.
- Unngå å overbelaste mandrel for å forhindre brudd eller skade.

### 4. Etter bruk:

- Rengjør mandrel og verktøyet etter bruk for å fjerne eventuelle rester.
- Oppbevar produktet på et tørt sted og beskytt det mot fuktighet.

## Avfallsinstruksjoner

- Følg lokale forskrifter for avhending av metallprodukter.

- Unngå å kaste produktet i husholdningsavfall. Lever det til en godkjent resirkuleringsstasjon.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst ta kontakt med produsenten eller forhandleren der du kjøpte produktet.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene, bidrar du til å sikre en trygg og effektiv opplevelse med CARBIDE NECK TURNING MANDRELS. Takk for at du tar sikkerheten på alvor!

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Mandryli do Obróbki Neck CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup mandryli do obróbki neck CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL. Aby zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie produktu, prosimy o zapoznanie się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa oraz zaleceniami.

## Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Używaj mandryli tylko zgodnie z ich przeznaczeniem, czyli do obróbki neck naboju kalibrów od 17 do 50.
- Przechowuj mandryle w suchym i bezpiecznym miejscu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Zawsze używaj odpowiednich narzędzi ochronnych, takich jak okulary ochronne, podczas korzystania z mandryli.
- Regularnie sprawdzaj stan mandryli przed użyciem, aby upewnić się, że nie są uszkodzone.
- Nie modyfikuj mandryli ani nie używaj ich w sposób, do którego nie są przeznaczone.

## Szczegółne środki ostrożności podczas użytkowania

- Upewnij się, że narzędzie do obróbki NT4000 jest poprawnie skonfigurowane przed użyciem mandryli.
- Sprawdź, czy mandryle są odpowiednie do kalibru naboju, który zamierzasz obrabiać.
- Nie używaj mandryli, które są zardzewiałe lub mają widoczne uszkodzenia.
- Zawsze pracuj w dobrze oświetlonym miejscu, aby zwiększyć widoczność i bezpieczeństwo.
- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowości w działaniu narzędzia, natychmiast zaprzestań jego użycia i skontaktuj się z odpowiednim specjalistą.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Przygotowanie do użycia:

- Upewnij się, że masz wszystkie niezbędne narzędzia i akcesoria.
- Sprawdź, czy mandryle są czyste i wolne od zanieczyszczeń.

### 2. Instalacja mandryli:

- Zamocuj mandryl w narzędziu do obróbki NT4000 zgodnie z instrukcjami producenta.
- Upewnij się, że mandryl jest stabilnie zamocowany, aby uniknąć wibracji i uszkodzeń.

### 3. Użytkowanie:

- Rozpocznij proces obróbki zgodnie z zaleceniami producenta narzędzia.
- Monitoruj proces obróbki, aby uniknąć przegrzania lub uszkodzenia mandryli.

### 4. Zakończenie:

- Po zakończeniu obróbki, wyłącz narzędzie i ostrożnie usuń mandryl.
- Oczyszczyć mandryle z resztek materiałów obróbczych i przechowywać w odpowiednim miejscu.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Nie wyrzucaj mandryli do zwykłych odpadów.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się utylizacją materiałów metalowych, aby uzyskać informacje na temat właściwego postępowania z używanymi mandrylami.
- Upewnij się, że wszystkie części mandryli są odpowiednio zabezpieczone przed utylizacją, aby uniknąć obrażeń.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

Dla wszelkich pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania mandryli, skontaktuj się z lokalnym punktem kontaktowym.

## **Podsumowanie**

Zastosowanie się do powyższych instrukcji i wytycznych pomoże zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie mandryli do obróbki neck CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL. Pamiętaj, aby zawsze być czujnym i odpowiedzialnym podczas pracy z narzędziami.

# CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL

## Johdanto

Tervetuloa CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä opas tarjoaa tärkeää tietoa tuotteen turvallisesta käytöstä ja huollosta. Varmista, että luet ja ymmärrät kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille, eikä sitä tule antaa lasten käyttöön.
- Tarkista tuote ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
- Säilytä tuote kuivassa ja turvallisessa paikassa, suojassa äärimmäisiltä lämpötiloilta ja kosteudelta.
- Käytä tuotetta vain sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Käytä aina suojarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun työskentelet tuotteen kanssa.
- Varmista, että työskentelyalue on hyvin valaistu ja siisti.
- Vältä liiallista voimaa tuotetta käyttäessäsi. Noudata suositeltuja käyttöohjeita.
- Älä altista tuotetta voimakkailla kemikaaleilla tai liuottimille.
- Jos tunnet kipua tai epämukavuutta tuotteen käytön aikana, lopeta käyttö välittömästi.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että työkalusi on yhteensopiva CARBIDE NECK TURNING MANDREL tuotteen kanssa.
- Kiinnitä mandreli tarkasti työkalun kierteisiin varmistaaksesi turvallisen käytön.
- Tarkista, että mandreli on oikein paikallaan ennen käyttöä.

### 2. Käyttö:

- Aseta kaulakäännösmanteli patruunan kaulalle ja varmista, että se on tiukasti paikoillaan.
- Käynnistä työkalu ja säädä nopeus suositellulle tasolle.
- Suorita kaulakäännös hitaasti ja tasaisesti, varmistaen, että kaikki osat toimivat oikein.
- Lopeta käyttö, kun kaulakäännös on valmis, ja irrota mandreli varovasti.

## Hävittämishjeet

- Hävitä tuote paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaan.
- Varmista, että kaikki osat, erityisesti karbidimateriaalit, hävitetään ympäristöystävällisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisen jätteen mukana.

## Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL tuotteesta, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai asiakaspalveluun.

## **Yhteenveto**

CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL on suunniteltu tarjoamaan tarkkuutta ja luotettavuutta. Noudata yllä olevia ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön. Muista, että turvallisuus on ensisijainen prioriteetti, ja huolellinen käyttö takaa parhaan mahdollisen kokemuksen.

# Säkerhetsinstruktioner för CARBIDE NECK TURNING MANDRELS

## Introduktion

Tack för att du valt CARBIDE NECK TURNING MANDRELS från Sinclair International. Denna produkt är designad för att ge hög precision vid halsbearbetning av patroner. För att säkerställa säker användning och optimal prestanda är det viktigt att följa dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Produktsäkerhet: Se till att produkten används på ett säkert sätt och i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Riskidentifiering: Var medveten om potentiella risker, inklusive skador på grund av felaktig användning.
- Återkallelser: Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.
- Online shopping: Om du köper produkten online, se till att säljaren följer säkerhetskraven.
- Extra skydd: Var särskilt försiktig om produkten används av sårbara grupper, inklusive barn.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar vid hantering av mandrel.
- Kontrollera att mandrel är i gott skick innan användning. Skador kan leda till olyckor.
- Följ alltid tillverkarens instruktioner för installation och användning.
- Använd mandrel endast med kompatibla verktyg och utrustning.
- Håll arbetsområdet rent och organiserat för att minimera risker.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av mandrel:

- Kontrollera att snurrmaskinen är avstängd innan installation.
- Skruva fast mandrel i snurrmaskinen enligt tillverkarens anvisningar.
- Se till att mandrel är ordentligt fäst och inte rör sig under användning.

### 2. Användning av mandrel:

- Ställ in snurrmaskinen enligt rekommenderade inställningar.
- Använd mandrel för att bearbeta halsen på patroner med noggrannhet.
- Undvik att använda överdrivet tryck, vilket kan skada mandrel eller snurrmaskin.
- Avbryt användningen om du hör ovanliga ljud eller märker vibrationer.

## Avfallsanvisningar

- Kasta inte bort produkten med vanligt avfall. Följ lokala riktlinjer för avfallshantering.
- Återvinn materialet om möjligt, särskilt metallkomponenter.
- Kontakta din lokala avfallsmyndighet för information om korrekt avfallshantering av tekniska produkter.

## Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller ytterligare information om produkten, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Se till att ha produktens modellnummer och inköpsinformation tillgänglig för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv användning av CARBIDE

NECK TURNING MANDRELS. Tack för att du bidrar till en säker användning av våra produkter!

# Návod k bezpečnému použití pro CARBIDE NECK TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 6.5MM (.262")

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili CARBIDE NECK TURNING MANDRELS od společnosti Sinclair International. Tento produkt je navržen pro bezpečné a efektivní použití při otáčení krku nábojů. Abychom zajistili vaši bezpečnost a spokojenost, prosím, pečlivě si přečtěte následující pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu se ujistěte, že jste si přečetli všechny pokyny a varování.
- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Používejte produkt pouze pro určený účel a v souladu s pokyny výrobce.
- Při práci s nástroji vždy noste vhodné ochranné pomůcky, jako jsou ochranné brýle a rukavice.
- Pravidelně kontrolujte produkt na známky opotřebení nebo poškození. Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte produkt používat a obraťte se na odborníka.

## Specifické bezpečnostní opatření při použití

- Před použitím zkontrolujte, zda je mandrel správně upevněn a zajištěn.
- Nikdy nepoužívejte mandrel, který je opotřebovaný nebo poškozený.
- Při otáčení mandrelu dbejte na stabilitu pracovního prostoru a zajistěte, aby se nikdo nenacházel v blízkosti pracovní oblasti.
- Dodržujte doporučené toleranční hodnoty a velikosti mandrelů pro zajištění přesnosti a bezpečnosti.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Příprava:

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a ochranné pomůcky.
- Zkontrolujte, zda je pracovní prostor čistý a bezpečný.

### 2. Instalace:

- Upevněte mandrel do soustruhu nebo jiného vhodného zařízení podle pokynů výrobce.
- Zkontrolujte, zda je mandrel správně umístěn a zajištěn.

### 3. Použití:

- Nastavte otáčky a rychlost soustruhu podle doporučení výrobce.
- Pomalu a opatrně otáčejte mandrel, aby nedošlo k poškození materiálu.
- Pravidelně kontrolujte výsledky a upravujte techniku podle potřeby.

### 4. Údržba:

- Po každém použití důkladně vyčistěte mandrel a pracovní prostor.
- Skladujte mandrel na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí.

## **Pokyny pro likvidaci**

- Při likvidaci produktu dodržujte místní předpisy o odpadech.
- Pokud je mandrel vyroben z karbidového materiálu, zvažte jeho recyklaci, pokud je to možné.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti produktu se obraťte na výrobce nebo autorizovaného prodejce. Ujistěte se, že máte k dispozici informace o produktu, včetně čísla modelu a data zakoupení.

Děkujeme, že dbáte na bezpečnost při používání CARBIDE NECK TURNING MANDRELS. Vaše bezpečnost je pro nás prioritou.